

V Bruseli 5. júna 2018  
(OR. en)

9478/18

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2016/0378 (COD)**

---

**ENER 185  
CODEC 884**

## **POZNÁMKA**

|                  |                                                                                                                                                                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Výbor stálych predstaviteľov (časť I)                                                                                                                                                             |
| Komu:            | Rada                                                                                                                                                                                              |
| Č. predch. dok.: | 8699/18 ENER 138 CODEC 715                                                                                                                                                                        |
| Č. dok. Kom.:    | 15149/1/16 ENER 419 IA 134 CODEC 1815 REV 1<br>+ ADD 1 REV 1                                                                                                                                      |
| Predmet:         | Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (prepracované znenie)<br>– všeobecné smerovanie |

## **I. ÚVOD**

Komisia 30. novembra 2016 prijala a postúpila Rade a Európskemu parlamentu uvedený návrh prepracovaného znenia, ktorým sa celkovo aktualizuje zoznam úloh, ktoré už boli agentúre ACER pridelené v spojení s jej povinnosťami v oblasti dohľadu nad veľkoobchodným trhom a otázok cezhraničného významu. Ide najmä o návrh, aby sa agentúre ACER udelila väčšia zodpovednosť za prípravu a vykonávanie sieťových predpisov a usmernení v oblasti elektriny, za koordináciu určitých funkcií, ktoré sa týkajú regionálnych koordinátorov bezpečnosti, a za úlohy týkajúce sa schvaľovania metód a návrhov súvisiacich s primeranosťou výroby a pripravenosťou na riziká.

Balík opatrení v oblasti čistej energie pre všetkých Európanov bol predložený na zasadnutí Rady TTE (energetika) v decembri 2016. Na zasadnutí Rady TTE (energetika) vo februári 2017 sa uskutočnila prvá výmena názorov na tento balík.

Po preskúmaní posúdenia vplyvu všetkých ôsmich legislatívnych návrhov sa začalo podrobné skúmanie návrhov a Rada TTE (energetika) vzala na vedomie správu o pokroku<sup>1</sup> v júni 2017.

Výbor Európskeho parlamentu ITRE vymenoval Mortena Helvega Petersena (ALDE) za spravodajcu a Parlament prijal svoju pozíciu 1. marca 2018.

## II. PRÁCA V RÁMCI PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV RADY

Pracovná skupina Rady pre energetiku začala s podrobným skúmaním návrhu v júli 2017. Predsedníctvo v nadväznosti na rokovania, ktoré sa uskutočnili počas rôznych zasadnutí pracovnej skupiny, pozmenilo viaceré body návrhu Komisie s cieľom dosiahnuť prijateľné kompromisné znenie a zohľadniť obavy členských štátov. Okrem toho toto kompromisné znenie vo všeobecnosti pripomína výmenu názorov ministrov na tému „Ďalší postup, pokiaľ ide o nariadenie o ACER“, ktorá sa uskutočnila na neformálnom zasadnutí ministrov pre energetiku 18. – 19. apríla 2018 v Sofii.

Návrh všeobecného smerovania bol 1. júna 2018 predložený Výboru stálych predstaviteľov. Počas tohto zasadnutia výboru delegácie odsúhlasili znenie uvedené v prílohe, pričom presadzovali potrebu zachovať krehkú rovnováhu kompromisného znenia predsedníctva. V súčasnosti štyri delegácie stále trvajú na výhrade preskúmania k článku 25 písm. c) a ďalšia delegácia vzniesla výhradu parlamentného preskúmania.

Odôvodnenia sa prispôbili normatívnym ustanoveniam. Zmeny oproti návrhu Komisie sú vyznačené **tučným písmom** a vypustený text symbolom [].

---

<sup>1</sup> ST 9578/17.

### III. ZÁVER

Rada TTE (energetika) sa vyzýva, aby na zasadnutí 11. júna 2018 formálne prijala všeobecné smerovanie, ktoré sa zakladá na predbežnej dohode o návrhu nariadenia, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER), uvedenom v prílohe, ktorá sa dosiahla na zasadnutí COREPER-u 1. júna 2018.

Všeobecným smerovaním by sa stanovila predbežná pozícia Rady k tomuto návrhu a vytvoril by sa základ pre prípravu rokovaní s Európskym parlamentom.

---

2016/0378 (COD)

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,**

**ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (prepracované znenie)**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej Únie, a najmä na jej článok 194 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009<sup>2</sup> bolo podstatným spôsobom zmenené. Pri príležitosti ďalších zmien je z dôvodu prehľadnosti vhodné toto nariadenie prepracovať.
- (2) Vznikom agentúry sa preukázateľne zlepšila koordinácia medzi regulačnými orgánmi v cezhraničných záležitostiach. Agentúre boli od jej vzniku zverené nové významné úlohy v oblasti monitorovania veľkoobchodných trhov nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011<sup>3</sup> a v oblasti cezhraničnej energetickej infraštruktúry nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013<sup>4</sup>.
- (3) Predpokladá sa, že potreba koordinácie vnútroštátnych regulačných činností v nadchádzajúcich rokoch ešte narastie. Energetický systém Európy prechádza najzásadnejšou zmenou za posledné desaťročia. Posilnená integrácia trhov a prechod na variabilnejšiu výrobu elektriny si vyžadujú viac úsilia o koordináciu vnútroštátnych energetických politík so susediacimi štátmi a využitie príležitostí na cezhraničné obchodovanie s elektrinou.
- (4) Skúsenosti s vykonávaním pravidiel vnútorného trhu ukázali, že nekoordinované kroky jednotlivých štátov môžu trhu spôsobiť závažné problémy, najmä v úzko prepojených oblastiach, kde majú rozhodnutia členských štátov často hmatateľný vplyv na susedov. V záujme dosiahnutia pozitívnych účinkov vnútorného trhu s elektrinou na životnú úroveň spotrebiteľov, bezpečnosť dodávok a dekarbonizáciu sa od členských štátov, a najmä od nezávislých národných regulačných orgánov, vyžaduje spolupráca v otázkach regulačných opatrení, ktoré majú cezhraničný dosah.

---

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1).

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1).

<sup>4</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39).

- (5) Fragmentované štátne zásahy na energetických trhoch znamenajú zvýšené riziko pre riadne fungovanie cezhraničných trhov s elektrinou. Agentúra by preto mala prevziať úlohu v príprave koordinovaného európskeho posudzovania primeranosti zdrojov v úzkej spolupráci s Európskou sieťou prevádzkovateľov prenosových sústav pre elektrinu (ďalej len „ENTSO pre elektrinu“), aby sa predišlo problémom fragmentovaných vnútroštátnych posúdení, ktoré vychádzajú z odlišných a nekoordinovaných metód a dostatočne nezohľadňujú situáciu v susediacich krajinách. Agentúra by zároveň mala dohliadať nad technickými parametrami vypracovanými sieťou ENTSO pre elektrinu v záujme efektívnej účasti cezhraničných kapacít a ďalších technických aspektov kapacitných mechanizmov.
- (6) Bezpečnosť dodávok elektriny si vyžaduje koordinovaný prístup k príprave na neočakávané krízové situácie v oblasti dodávok. Agentúra by preto mala koordinovať vnútroštátne kroky spojené s pripravenosťou na riziká v súlade s [nariadenie o pripravenosti na riziká v zmysle návrhu COM(2016) 862].
- (7) Vzhľadom na výraznú prepojenosť elektrizačnej sústavy Únie a narastajúcu potrebu spolupráce susediacich krajín pri zaisťovaní stability sústavy a integrácii veľkého objemu energie z obnoviteľných zdrojov zohrajú významnú úlohu pri koordinácii prevádzkovateľov prenosových sústav [] **regionálni koordinátori bezpečnosti**. Agentúra by mala podľa potreby zaručiť regulačný dohľad nad [] **regionálnymi koordinátormi bezpečnosti**.
- (8) Keďže veľký podiel nových kapacít výroby elektriny bude pripojený na lokálnej úrovni, prevádzkovatelia distribučných sústav zohrajú významnú úlohu z hľadiska flexibilnej a efektívnej prevádzky európskej elektrizačnej sústavy.

- (9) Členské štáty by mali úzko spolupracovať a odstrániť prekážky cezhraničných výmen elektriny a zemného plynu, aby bolo možné dosiahnuť ciele energetickej politiky Únie. Nariadením (ES) č. 713/2009 sa zriadila Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „agentúra“) s cieľom zaplniť medzeru v právnych predpisoch na úrovni Únie a prispieť k účinnému fungovaniu vnútorných trhov s elektrinou a zemným plynom. Agentúra umožňuje národným regulačným orgánom, aby posilnili spoluprácu na úrovni Únie a spoločne sa podieľali na výkone funkcií súvisiacich s Úniou.
- (10) Agentúra by mala zabezpečiť, aby regulačné funkcie, ktoré v súlade s [prepracovaným znením smernice o elektrine v zmysle návrhu COM(2016) 864/2] a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES vykonávajú národné regulačné orgány, boli správne koordinované a podľa potreby dopĺňané na úrovni Únie. V tejto súvislosti je potrebné zaručiť nezávislosť agentúry od výrobcov elektriny a plynu, prevádzkovateľov prenosových sústav, prepravných sietí a distribučných sústav, či už verejných, alebo súkromných, a od spotrebiteľov a zabezpečiť súlad jej činností s právom Únie, jej technické a regulačné kapacity a jej transparentnosť, podriadenosť demokratickej kontrole a efektívnosť.
- (11) Agentúra by mala monitorovať regionálnu spoluprácu medzi prevádzkovateľmi prenosových sústav/prepravných sietí v odvetví elektroenergetiky a plynu, ako aj plnenie úloh ENTSO pre elektrinu a Európskej siete prevádzkovateľov prepravných sietí pre plyn (ďalej len „ENTSO pre plyn“). Agentúra by tiež mala monitorovať vykonávanie úloh ďalších subjektov s regulovanými funkciami celoúnijného rozsahu, ako sú energetické burzy. Činnosť agentúry je nevyhnutná na zabezpečenie účinnej a transparentnej spolupráce prevádzkovateľov týchto sústav/sietí a prevádzky ďalších subjektov s celoúnijnými funkciami v prospech vnútorných trhov s elektrinou a plynom.

- (12) Agentúra by mala v spolupráci s Komisiou, členskými štátmi a príslušnými národnými orgánmi monitorovať vnútorné trhy s elektrinou a zemným plynom a o svojich zisteniach prípadne informovať Európsky parlament, Komisiu a národné orgány. Tieto monitorovacie úlohy agentúry by nemali zdvojovať monitorovanie zo strany Komisie alebo národných orgánov, najmä orgánov pre hospodársku súťaž, ani by nemali takémuto monitorovaniu brániť.
- (13) Agentúra zabezpečuje integrovaný rámec, na ktorom sa národné regulačné orgány môžu podieľať a v rámci neho spolupracovať. Tento rámec uľahčuje jednotné uplatňovanie právnych predpisov o vnútornom trhu s elektrinou a zemným plynom v celej Únii. Pokiaľ ide o situácie týkajúce sa viac ako jedného členského štátu, agentúra dostala právomoc prijímať samostatné rozhodnutia. Táto právomoc by mala za jasne stanovených podmienok zahŕňať aj technické a regulačné otázky, ktoré si vyžadujú regionálnu koordináciu, najmä z hľadiska vykonávania sieťových predpisov a usmernení, spoluprácu v rámci **[ ] regionálnych koordinátorov bezpečnosti**, regulačné rozhodnutia potrebné na efektívne monitorovanie integrity a transparentnosti veľkoobchodného trhu a rozhodnutia zahŕňajúce elektroenergetické a plynárenské infraštruktúry, ktoré spájajú alebo ktoré by mohli spájať najmenej dva členské štáty a ako poslednú možnosť výnimky z pravidiel vnútorného trhu pre nové prepojovacie elektrizačné vedenia a nové plynárenské infraštruktúry umiestnené vo viac ako jednom členskom štáte. **Pokiaľ ide o regulačné úlohy, ktoré zahŕňajú rozhodovacie práva zverené najmenej dvom národným regulačným orgánom alebo agentúre podľa sieťových predpisov a usmernení podľa článkov 55 až 57 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo podľa článku 8 ods. 6 nariadenia (ES) č. 715/2009, nevyhnutným predpokladom pre udelenie týchto rozhodovacích práv národným regulačným orgánom alebo agentúre je postup, ktorým sa členským štátom zaručí primeraná účasť na príprave sieťových predpisov a usmernení prostredníctvom prijímania vykonávacích aktov podľa článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011.**

- (14) Agentúra zohráva dôležitú úlohu pri príprave rámcových usmernení, ktoré nie sú záväznej povahy (ďalej len „rámcové usmernenia“). Sieťové predpisy by mali byť v súlade s týmito rámcovými usmerneniami. Ďalej sa považuje za vhodné a v súlade s účelom agentúry, aby sa podieľala na posudzovaní návrhov sieťových predpisov s cieľom zabezpečiť ich súlad s rámcovými usmerneniami a potrebnú mieru harmonizácie skôr, ako ich predloží Komisii na prijatie.
- (15) S prijatím súboru sieťových predpisov a usmernení, ktoré stanovujú postupné vykonávanie a ďalšie zdokonaľovanie spoločných regionálnych a celoúniijných pravidiel, vzrástol význam roly agentúry z hľadiska monitorovania vykonávania daných sieťových predpisov a usmernení. Účinné monitorovanie sieťových predpisov a usmernení je kľúčovou funkciou agentúry a pre vykonávanie pravidiel vnútorného trhu má rozhodujúci význam.
- (16) Skúsenosti s vykonávaním sieťových predpisov a usmernení ukázali, že je užitočné zefektívniť postup regulačného schvaľovania regionálnych či celoúniijných podmienok alebo metodík, ktoré sa majú na základe odporúčaní a sieťových predpisov vypracovať, a to priamo ich predložením agentúre, aby o nich mohli národné regulačné orgány zastúpené v rade regulačných orgánov rozhodnúť.
- (17) Keďže postupná harmonizácia energetických trhov Únie zahŕňa ako medzikrok priebežné hľadanie regionálnych riešení a **keďže mnohé metódy vypracúva obmedzený počet regulačných orgánov pre konkrétny región**, je vhodné zohľadniť regionálny rozmer vnútorného trhu a zabezpečiť primerané mechanizmy riadenia. []

- (18) Keďže agentúra má prehľad o národných regulačných orgánoch, mala by plniť úlohu poradcu Komisie, ostatných orgánov Únie a národných regulačných orgánov, pokiaľ ide o otázky súvisiace s účelom, na ktorý bola zriadená. Jej povinnosťou by tiež malo byť informovať Komisiu, ak zistí, že spolupráca medzi prevádzkovateľmi prenosových sústav/prepravných sietí neprináša potrebné výsledky alebo že národný regulačný orgán, ktorého rozhodnutie nie je v súlade s usmerneniami, primeraným spôsobom nezohľadnil stanovisko, odporúčanie alebo rozhodnutie agentúry.
- (19) Agentúra by mala mať aj možnosť predkladať odporúčania, ktoré budú regulačným orgánom a účastníkom trhu pomáhať pri výmene osvedčených postupov.
- (20) V prípade potreby by agentúra mala konzultovať so zainteresovanými stranami a poskytnúť im primeranú možnosť vyjadriť sa k navrhovaným opatreniam, ako sú sieťové predpisy a pravidlá.
- (21) Agentúra by mala prispievať k vykonávaniu usmernení týkajúcich sa transeurópskych energetických sietí, ako je ustanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013<sup>5</sup>, najmä pri poskytovaní stanoviska k nezáväzným 10-ročným plánom rozvoja siete/sústavy pre celú Úniu (plány rozvoja siete/sústavy pre celú Úniu) v súlade s článkom 4 ods. 3 tohto nariadenia.
- (22) Agentúra by mala prispievať k snahám o posilnenie energetickej bezpečnosti.
- (22a) Agentúra môže za osobitných jednoznačne vymedzených okolností prijímať individuálne rozhodnutia, pokiaľ ide o otázky úzko súvisiace s účelom, na ktorý bola zriadená.**

---

<sup>5</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39).

- (23) S cieľom zaistiť efektívny rámec fungovania Agentúry, ktorý je v súlade s ostatnými decentralizovanými agentúrami, by sa mali pravidlá riadenia agentúry zosúladiť so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram dohodnutým medzi Európskym parlamentom, Radou EÚ a Európskou komisiou<sup>6</sup>. V potrebnom rozsahu by však štruktúra agentúry mala vyhovovať špecifickým potrebám regulácie v oblasti energetiky. V plnej miere treba prihliadať najmä na osobitnú úlohu národných regulačných orgánov a zabezpečiť ich nezávislosť.
- (24) V budúcnosti možno uvažovať aj o ďalších zmenách tohto nariadenia na účely jeho plného zosúladenia so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram. Vzhľadom na aktuálne potreby regulácie v sektore energetiky sú odchýlky od spoločného prístupu potrebné. Tento návrh preto nemá vplyv na žiadne ďalšie zmeny nariadenia o zriadení agentúry, ktoré by Komisia prípadne chcela navrhnúť po ďalšom hodnotení, a to na základe ustanovení tohto aktu alebo z vlastnej iniciatívy.
- (25) Správna rada by mala mať potrebné právomoci na zostavenie rozpočtu, kontrolu jeho plnenia, vypracúvanie interných pravidiel, prijímanie finančných opatrení a vymenovanie riaditeľa. V prípade obnovy členov správnej rady vymenúvaných Radou by sa mal používať rotačný mechanizmus, aby sa v priebehu času zabezpečila vyvážená účasť členských štátov. Správna rada by mala konať nezávisle a objektívne vo verejnom záujme a nemala by požadovať ani zohľadňovať politické pokyny.

---

<sup>6</sup> Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady EÚ a Európskej komisie o decentralizovaných agentúrach z 19. 7. 2012.

- (26) Agentúra by mala mať právomoci potrebné na účinný, transparentný, odôvodnený a predovšetkým nezávislý výkon regulačných funkcií. Nezávislosť agentúry od výrobcov elektriny a plynu a prevádzkovateľov prenosových/prepravných a distribučných sústav/ sietí nie je len kľúčovou zásadou dobrého riadenia, ale aj základnou podmienkou zabezpečenia dôvery trhu. Preto bez toho, aby bolo dotknuté konanie členov rady regulačných orgánov v mene ich národných orgánov, by mala rada regulačných orgánov konať nezávisle od akýchkoľvek trhových záujmov, mala by sa vyhýbať akémukoľvek konfliktu záujmov a nemala by požadovať alebo zohľadňovať pokyny ani prijímať odporúčania od žiadnej vlády členského štátu, inštitúcií Únie ani iného verejného či súkromného subjektu alebo osoby. Rozhodnutia rady regulačných orgánov by zároveň mali byť v súlade s právom Únie v oblasti energie, ako je právo vnútorného trhu s energiou, životného prostredia a hospodárskej súťaže. Rada regulačných orgánov by mala podávať správy o svojich stanoviskách, odporúčaníach a rozhodnutiach inštitúciám Únie.
- (27) V oblastiach, kde má agentúra rozhodovaciu právomoc, by sa zainteresovaným stranám z dôvodu zjednodušenia postupov malo poskytnúť právo odvolať sa na odvolaciu radu, ktorá by mala byť súčasťou agentúry, ale mala by byť nezávislou od jej administratívnej a regulačnej štruktúry. V záujme zaistenia jej fungovania a úplnej nezávislosti by odvolacia rada mala mať v rozpočte agentúry samostatný rozpočtový riadok. V záujme kontinuity by sa pri vymenúvaní alebo opätovnom vymenúvaní členov odvolacej rady malo umožniť čiastočné nahrádzanie členov odvolacej rady. Proti rozhodnutiam odvolacej rady možno podať odvolanie na Súdnom dvore Európskej únie.
- (28) Agentúra by mala svoje rozhodovacie právomoci uplatňovať v súlade so zásadami spravodlivého, transparentného a rozumného rozhodovania. Všetky procedurálne pravidlá agentúry by mali byť stanovené v jej rokovacom poriadku.

- (29) Agentúra by mala byť financovaná najmä zo všeobecného rozpočtu Únie prostredníctvom poplatkov a [] dobrovoľných príspevkov. **Poplatky by mali pokrývať najmä náklady agentúry na služby poskytované účastníkom trhu alebo subjektom, ktoré konajú v ich mene, ktoré im umožnia účinne, efektívne a bezpečne vykazovať údaje podľa článku 8 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011.** Agentúra by mala mať naďalej k dispozícii zdroje, ktorými regulačné orgány v súčasnosti prispievajú na účely vzájomnej spolupráce na úrovni Únie. Pokiaľ ide o akékoľvek dotácie hradené zo všeobecného rozpočtu Únie, naďalej by sa mal uplatňovať rozpočtový postup Únie. Navyše, v súlade s článkom 107 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013<sup>7</sup>, by mal vykonať audit účtovnej závierky nezávislý externý audítor.
- (30) Rozpočtový orgán by mal priebežne hodnotiť rozpočet agentúry na základe jej pracovnej záťaže a výkonu. Rozpočtový orgán by mal zabezpečiť, aby boli splnené najvyššie normy účinnosti.

---

<sup>7</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

- (31) Agentúra by mala mať zamestnancov na vysokej odbornej úrovni. Mala by využívať najmä spôsobilosti a skúsenosti zamestnancov vyslaných národnými regulačnými orgánmi, Komisiou a členskými štátmi. Na zamestnancov agentúry by sa mal vzťahovať Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev (ďalej len „služobný poriadok“) a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev (ďalej len „podmienky zamestnávania“) ustanovené v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68<sup>8</sup> a pravidiel prijaté spoločne inštitúciami Únie na účely uplatňovania týchto predpisov. Správna rada by mala prijať po dohode s Komisiou vhodné vykonávacie predpisy.
- (32) Regulačné činnosti riaditeľa a rady regulačných orgánov podľa tohto nariadenia môžu byť podporené pracovnými skupinami.
- (33) Agentúra by mala uplatňovať všeobecné pravidlá o prístupe verejnosti k dokumentom v držbe orgánov Únie. Správna rada by mala zaviesť praktické opatrenia na ochranu citlivých obchodných údajov a osobných údajov.
- (34) Zo spolupráce národných regulačných orgánov s agentúrou vyplýva, že väčšinové rozhodnutia sú kľúčovým predpokladom pokroku v otázkach spojených s vnútorným trhom s energiou, ktoré majú výrazný hospodársky vplyv vo viacerých členských štátoch. Národné regulačné orgány by preto v rade regulačných orgánov mali **naďalej hlasovať [ ] dvojtretinovou väčšinou.**  
**Agentúra by sa mala zodpovedať Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.**

---

<sup>8</sup> Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 z 29. februára 1968, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, a ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia dočasne uplatniteľné na úradníkov Komisie (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

- (35) Malo by sa umožniť, aby sa v súlade s príslušnými dohodami, ktoré uzatvorí Únia, na práci agentúry podieľali krajiny, ktoré nie sú členmi Únie.
- (37) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zapojenie a spoluprácu národných regulačných orgánov na úrovni Únie, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale možno ich lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy o Európskej únii . V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje toto nariadenie rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (37a) Sídlo agentúry sa nachádza v Ľubľane, ako sa ustanovuje rozhodnutím 2009/913/EÚ prijatým spoločnou dohodou zástupcov vlád členských štátov 7. decembra 2009.**
- (38) Členský štát, ktorý je hostiteľským štátom agentúry, by mal vytvoriť najlepšie možné podmienky na zabezpečenie bezproblémového a efektívneho fungovania agentúry vrátane viacjazyčného a európsky orientovaného školského vzdelávania a vhodných dopravných spojení, **ako sa vyžaduje v nariadeniach (EÚ) č. 713/2009 a 863/2016. Dohoda o sídle medzi vládou Slovinskej republiky a Agentúrou pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky, ktorá spĺňa tieto požiadavky, sa spolu s jej vykonávacími ustanoveniami uzavrela 26. novembra 2010 a nadobudla platnosť 10. januára 2011.**

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

## KAPITOLA I

### *CIELE A ÚLOHY*

#### *Článok 1*

#### **Zriadenie a ciele**

1. Týmto nariadením sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „agentúra“).
2. Účelom agentúry je pomáhať na úrovni Únie regulačným orgánom uvedeným v článku 57 [prepracovaného znenia smernice o elektrine podľa návrhu COM(2016) 864/2] a v článku 39 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES pri vykonávaní regulačných úloh, ktoré sa vykonávajú v členských štátoch, a podľa potreby koordinovať ich činnosť.

## Článok 2

### Akty agentúry

Agentúra:

- a) vydáva stanoviská a odporúčania určené prevádzkovateľom prenosových sústav/prepravných sietí, **ENTSO-E, ENTSO-G, subjektu EÚ PDS, [ ] regionálnym koordinátorom bezpečnosti** a nominovaným organizátorom trhu s elektrinou;
- b) vydáva stanoviská a odporúčania určené regulačným orgánom;
- c) vydáva stanoviská a odporúčania určené Európskemu parlamentu, Rade alebo Komisii;
- d) prijíma individuálne rozhodnutia v osobitných prípadoch uvedených v článku [ ] **5 ods. 2, 2a a 2b o podmienkach alebo metodikách, pokiaľ ide o sieťové predpisy a usmernenia, článku 5 ods. 3 o preskúmaní ponukových oblastí, článku 6 ods. 8 o rozhodcovskom konaní medzi regulačnými orgánmi, článku 8 ods. 2 písm. a) o konfigurácii regiónov prevádzky sústavy, článku 10 ods. 1 o návrhoch týkajúcich sa metodík, výpočtov a technických špecifikácií, pokiaľ ide o posudzovanie primeranosti zdrojov na európskej úrovni a cezhraničnú účasť na kapacitných mechanizmoch, článku 10 ods. 2 o metodikách týkajúcich sa [nariadenia o pripravenosti na riziká podľa návrhu Komisie COM(2016) 862], článku 11 o rozhodnutiach o výnimkách, článku 12 o úlohách týkajúcich sa infraštruktúry podľa nariadenia (EÚ) č. 347/2013 a článku 13 o úlohách týkajúcich sa dohľadu nad trhom podľa nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 a nariadenia (EÚ) č. 1348/2014;**

- e) predkladá Komisii nezáväzné rámcové usmernenia (ďalej len „rámcové usmernenia“) v súlade s článkom 55 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článkom 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009<sup>9</sup>.

### Článok 3

#### Všeobecné úlohy

Agentúra môže na žiadosť Európskeho parlamentu, Rady, Komisie alebo z vlastnej iniciatívy poskytnúť Európskemu parlamentu, Rade a Komisii stanovisko alebo odporúčanie ku všetkým otázkam súvisiacim s účelom, na ktorý bola zriadená.

### Článok 4

#### Úlohy agentúry týkajúce sa spolupráce prevádzkovateľov prenosových sústav/prepravných sietí a distribučných sústav

1. Agentúra poskytuje Komisii stanovisko k návrhu stanov, zoznamu členov a návrhu rokovacieho poriadku ENTSO pre elektrinu v súlade s článkom 26 ods. 2 [OP: prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2], ENTSO pre plyn v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 715/2009 a **subjektu EÚ PDS v súlade s článkom 50 ods. 2 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]**.

---

<sup>9</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1775/2005 (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 36).

2. Agentúra monitoruje plnenie úloh ENTSO pre elektrinu v súlade s článkom 29 [OP: prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2], ENTSO pre plyn v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 715/2009 a **subjektu EÚ PDS v súlade s článkom 51 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]**.
3. Agentúra [] poskytuje stanovisko:
- a) ENTSO pre plyn podľa článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 715/2009 k návrhom sieťových predpisov a
  - b) ENTSO pre elektrinu podľa článku 29 ods. 2 prvého pododseku [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a ENTSO pre plyn podľa článku 9 ods. 2 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 715/2009 k návrhu ročného pracovného programu, k návrhu plánu rozvoja sústavy/siete pre celú Úniu a ďalším príslušným dokumentom uvedeným v článku 27 ods. 1 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 715/2009 s ohľadom na ciele nediskriminácie, efektívnej hospodárskej súťaže a v záujme účinného a bezpečného fungovania vnútorných trhov s elektrinou a zemným plynom.
  - c) **subjektu EÚ PDS k návrhu ročného pracovného programu a ďalším príslušným dokumentom uvedeným v článku 51 ods. 2 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2], pričom berie zreteľ na ciele nediskriminácie, efektívnej hospodárskej súťaže a účinného a bezpečného fungovania vnútorného trhu s energiou.**

4. Agentúra poskytne na základe skutkových okolností ENTSO pre elektrinu, ENTSO pre plyn, Európskemu parlamentu, Rade a Komisii riadne odôvodnené stanovisko a odporúčania, ak usúdi, že návrh ročného pracovného programu alebo návrh plánu rozvoja sústavy/siete pre celú Úniu, ktorý jej bol predložený v súlade s článkom 29 ods. 2 druhým pododsekom [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a s článkom 9 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 715/2009 neprispieva k nediskriminácii, efektívnej hospodárskej súťaži a efektívnemu fungovaniu trhu, ani k dostatočnej úrovni cezhraničných prepojení otvorených pre prístup tretích strán alebo nie je v súlade s príslušnými ustanoveniami [OP: prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2 a prepracovaného znenia smernice o elektrine podľa návrhu COM(2016) 864/2] alebo smernice 2009/73/ES a nariadenia (ES) č. 715/2009.

## Článok 5

### Úlohy agentúry z hľadiska prípravy a vykonávania sieťových predpisov a usmernení

1. Agentúra sa podieľa na vypracúvaní sieťových predpisov v súlade s článkom 55 [OP: prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článkom 6 nariadenia (ES) č. 715/2009 a **usmernení v súlade s článkom 57 ods. 7 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]**. Agentúra najmä:
- a) predloží návrh nezáväzných rámcových usmernení Komisii, ak o to bude požiadaná podľa článku 55 ods. 3 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 715/2009. Agentúra preskúma návrh nezáväzných rámcových usmernení a opäť ho predloží Komisii, ak o to bude požiadaná podľa článku 55 ods. 6 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 715/2009;

- b) poskytne ENTSO pre plyn odôvodnené stanovisko k sieťovému predpisu v súlade s článkom 6 ods. 7 nariadenia (ES) č. 715/2009;
- c) **zreviduje sieťový predpis v súlade s článkom 55 ods. 10 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]. V návrhu predloženom Komisii agentúra zohľadní názory všetkých zúčastnených strán poskytnuté počas prípravy návrhu pod vedením ENTSO pre elektrinu alebo subjektu EÚ PDS a znenie, ktoré sa má predložiť Komisii, formálne konzultuje s príslušnými zainteresovanými subjektmi. Na tento účel môže agentúra podľa vhodnosti využiť výbor zriadený podľa sieťových predpisov. Agentúra následne predloží zrevidovaný sieťový predpis Komisii a predloží správu o výsledkoch konzultácií v súlade s článkom 55 ods. 10 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]. Agentúra predloží sieťový predpis Komisii [] v súlade s článkom 6 ods. 9 nariadenia (ES) č. 715/2009. Ak ENTSO pre elektrinu alebo plyn alebo subjekt EÚ PDS sieťový predpis nevypracujú, agentúra vypracuje a predloží návrh sieťového predpisu Komisii, ak o to bude požiadaná podľa článku 55 ods. 11 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 6 ods. 10 nariadenia (ES) č. 715/2009;**

- d) poskytne Komisii riadne odôvodnené stanovisko v súlade s článkom 29 ods. 1 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 715/2009, ak ENTSO pre elektrinu alebo ENTSO pre plyn nevykonala sieťový predpis vypracovaný podľa článku 27 ods. 1 písm. a) [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 715/2009, alebo sieťový predpis vypracovaný v súlade s článkom 55 ods. 2 až 11 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článkom 6 ods. 1 až 10 nariadenia (ES) č. 715/2009, ale ktorý neprijala Komisia podľa článku 55 ods. 12 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článku 6 ods. 11 nariadenia (ES) č. 715/2009.
- e) monitoruje a analyzuje vykonávanie sieťových predpisov a usmernení prijatých Komisiou podľa článku 55 ods. 12 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článku 6 ods. 11 nariadenia (ES) č. 715/2009 a ich účinok na harmonizáciu uplatniteľných pravidiel zameraných na uľahčovanie integrácie trhov, ako aj ich účinok na nediskrimináciu, efektívnu hospodársku súťaž a efektívne fungovanie trhu, a podáva o ňom správy Komisii.

2. Ak sa v legislatívnom akte Únie prijatom riadnym legislatívnym postupom alebo v sieťových predpisoch a usmerneniach **prijatých pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo prijatých ako vykonávacie akty podľa článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011** [] stanovuje vypracovanie návrhov **spoločných** podmienok alebo metodík vykonávania týchto sieťových predpisov a usmernení, ktoré si vyžadujú regulačné schválenie všetkými regulačnými orgánmi [], **tieto podmienky alebo metodiky sa predkladajú agentúre na preskúmanie a schvaľuje ich rada regulačných orgánov.** []
- 2a. Ak sa v legislatívnom akte Únie prijatom riadnym legislatívnym postupom alebo v sieťových predpisoch a usmerneniach **prijatých pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo prijatých ako vykonávacie akty podľa článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011** stanovuje vypracovanie návrhov podmienok alebo metodík vykonávania týchto sieťových predpisov a usmernení, ktoré si vyžadujú regulačné schválenie všetkými príslušnými regulačnými orgánmi dotknutého regiónu, príslušné regulačné orgány dotknutého regiónu musia dosiahnuť **jednomyseľnú dohodu.** Návrh podmienok alebo metodík sa oznámi agentúre do jedného týždňa od predloženia tohto návrhu príslušným regulačným orgánom. Regulačné orgány môžu postúpiť návrh agentúre na schválenie podľa článku 6 ods. 8 písm. b) a v prípade, že nie je možné dosiahnuť **jednomyseľné rozhodnutie, ju postúpia agentúre v súlade s článkom 6 ods. 8 písm. a).**

- 2b. Riaditeľ alebo rada regulačných orgánov môže z vlastnej iniciatívy alebo na návrh jedného alebo viacerých jej členov požadovať, aby regulačné orgány dotknutého regiónu postúpili návrh agentúre na schválenie. Takáto žiadosť sa obmedzuje na prípady, keď by návrh dohodnutý na regionálnej úrovni mal hmatateľný vplyv na vnútorný trh s energiou alebo na bezpečnosť dodávok mimo tohto regiónu.
- 2c. Pred schválením podmienok alebo metodík podľa odseku 2, 2a a 2b ich regulačné orgány alebo agentúra, ak je príslušná, po porade s ENTSO pre elektrinu alebo subjektom EÚ PDS zreviduje a podľa potreby zmení s cieľom zaistiť, aby boli v súlade s účelom sieťového predpisu alebo usmernení a prispievali k integrácii trhov, nediskriminácii, efektívnej hospodárskej súťaži a riadnemu fungovaniu trhu.
- Agentúra rozhodne o schválení v lehote stanovenej v príslušných sieťových predpisoch a usmerneniach. Táto lehota začína dňom nasledujúcim po dni, keď bol návrh oznámený.
3. Ak príslušné národné regulačné orgány v kontexte preskúmania ponukových oblastí nedospejú k jednomyselnému rozhodnutiu o návrhu prevádzkovateľa prenosovej sústavy, agentúra [] rozhodne o metodike a predpokladoch, ktoré sa použijú v procese preskúmania ponukových oblastí, v zmysle článku 13 ods. 3 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a vydá stanovisko podľa článku 14 ods. 2a daného nariadenia.
4. Agentúra monitoruje regionálnu spoluprácu prevádzkovateľov prenosových sústav/prepravných sietí podľa článku 31 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a článku 12 nariadenia (ES) č. 715/2009 a pri formulovaní svojich stanovísk, odporúčaní a rozhodnutí zohľadňuje výsledky tejto spolupráce.

## Článok 6

### Úlohy agentúry týkajúce sa národných regulačných orgánov

1. Agentúra prijíma individuálne rozhodnutia o technických otázkach, ak sú tieto rozhodnutia ustanovené v [OP: prepracované znenie smernice o elektrine podľa návrhu COM(2016) 864/2], smernici 2009/73/ES, [OP: prepracované znenie nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo nariadení (ES) č. 715/2009.
2. Agentúra môže v súlade so svojím pracovným programom, na žiadosť Komisie alebo z vlastnej iniciatívy predložiť odporúčania na pomoc regulačným orgánom a účastníkom trhu pri výmene osvedčených postupov.
3. Agentúra vytvorí rámec, v rámci ktorého budú môcť národné regulačné orgány spolupracovať. Podporuje spoluprácu medzi národnými regulačnými orgánmi a medzi regulačnými orgánmi na regionálnej úrovni a na úrovni Únie [] a výsledky tejto spolupráce zohľadňuje pri formulovaní svojich stanovísk, odporúčaní a rozhodnutí. Ak agentúra usúdi, že sú pre takúto spoluprácu potrebné záväzné pravidlá, predloží Komisii príslušné odporúčania.
4. Agentúra na žiadosť ktoréhokoľvek regulačného orgánu alebo Komisie poskytne na základe skutkového stavu stanovisko k tomu, či je rozhodnutie prijaté regulačným orgánom v súlade s usmerneniami uvedenými v [prepracovanom znení smernice o elektrine podľa návrhu COM(2016) 864/2], v smernici 2009/73/ES, v [prepracovanom znení nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo v nariadení (ES) č. 715/2009 alebo s inými príslušnými ustanoveniami týchto smerníc alebo nariadení.
- 4a. **Agentúra vydá stanovisko príslušnému regulačnému orgánu v súlade s článkom 14 ods. 2a [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2].**

5. Pokiaľ národný regulačný orgán nevyhovie stanovisku agentúry uvedenému v odseku 4 do štyroch mesiacov od dátumu jeho doručenia, agentúra o tom informuje Komisiu a prípadne príslušný členský štát.
6. Ak sa národný regulačný orgán v konkrétnom prípade stretne s ťažkosťami pri uplatňovaní usmernení uvedených v [prepracovanom znení smernice o elektrine podľa návrhu COM(2016) 864/2], v smernici 2009/73/ES, v [prepracovanom znení nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo v nariadení (ES) č. 715/2009, môže požiadať agentúru o stanovisko. Agentúra po konzultácii s Komisiou vydá stanovisko do troch mesiacov od prijatia takejto žiadosti.
7. []
8. **[] Agentúra je príslušná prijímať individuálne rozhodnutia o regulačných otázkach, [] ktoré majú vplyv na cezhraničný [] obchod alebo cezhraničnú bezpečnosť sústav a ktoré si vyžadujú spoločné rozhodnutie najmenej dvoch [] národných regulačných orgánov, pričom takéto právomoci boli zverené podľa [...] legislatívneho aktu Únie prijatého riadnym legislatívnym postupom [...] alebo sieťových predpisov a usmernení, ktoré sa prijali pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo sa prijali ako vykonávacie akty podľa článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 [],**
- a) keď príslušné národné regulačné orgány neboli schopné dosiahnuť dohodu do šiestich mesiacov po postúpení veci poslednému z týchto regulačných orgánov, alebo
- b) na základe spoločnej žiadosti príslušných národných regulačných orgánov.

Príslušné národné regulačné orgány môžu spoločne žiadať, aby sa obdobie uvedené v písmene a) predĺžilo najviac o obdobie šiestich mesiacov.

[]

- 8b. Agentúra sa pri príprave svojich rozhodnutí podľa odseku 8 radí s dotknutými národnými regulačnými orgánmi a prevádzkovateľmi prenosových sústav/prepravných sietí a musí byť informovaná o návrhoch a pripomienkach všetkých dotknutých prevádzkovateľov prenosových sústav/prepravných sietí.**
9. Ak sa vec postúpi agentúre podľa odseku 8, agentúra:
- a) vydá rozhodnutie najneskôr do šiestich mesiacov od postúpenia a
  - b) môže v prípade potreby vydať predbežné rozhodnutie, ktorým zabezpečí ochranu bezpečnosti dodávok alebo prevádzkovú bezpečnostnú ochranu dotknutej infraštruktúry.
10. V prípade, keď regulačné otázky uvedené v odseku 8 zahŕňajú aj výnimky v zmysle článku 59 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 36 smernice 2009/73/ES, predĺženia lehôt stanovené v tomto nariadení a odklady stanovené v uvedených ustanoveniach sa nekumulujú.

#### *Článok 7*

[]

#### *Článok 8*

### **Úlohy agentúry vo vzťahu k [] regionálnym koordinátorom bezpečnosti**

1. Agentúra v úzkej spolupráci s národnými regulačnými orgánmi a ENTSO pre elektrinu monitoruje a analyzuje výsledky [] **regionálnych koordinátorov bezpečnosti**, pričom prihliada na správy stanovené v [článku 43 ods. 4 prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2].

2. V záujme efektívneho a promptného výkonu úloh uvedených v odseku 1 agentúra najmä:
- a) rozhoduje o konfigurácii regiónov prevádzky sústavy v zmysle článku 33 **[ ] ods. 2** [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2];
  - b) podľa potreby si vyžaduje informácie od **[ ] regionálnych koordinátorov bezpečnosti** podľa článku 43 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2];
  - c) vydáva stanoviská a odporúčania určené Európskej komisii, Rade a Európskemu parlamentu;
  - d) vydáva stanoviská a odporúčania pre **[ ] regionálnych koordinátorov bezpečnosti**.

### *Článok 9*

#### **Úlohy agentúry vo vzťahu k nominovaným organizátorom trhu s elektrinou**

Na uistenie sa, že nominovaní organizátori trhu s elektrinou vykonávajú svoje funkcie v zmysle [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] a nariadenia Komisie 2015/1222 z 24. júla 2015<sup>10</sup>, agentúra:

- a) monitoruje pokrok nominovaných organizátorov trhu s elektrinou pri zriaďovaní funkcií podľa nariadenia 2015/1222;
- b) predkladá Komisii odporúčania v súlade s článkom 7 ods. 5 nariadenia 2015/1222;

---

<sup>10</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1222 z 24. júla 2015, ktorým sa stanovuje usmernenie pre pridelovanie kapacity a riadenie preťaženia, Ú. v. EÚ L 197, 25.7.2015, s. 24 – 72.

- c) podľa potreby žiada od nominovaných organizátorov trhu s elektrinou informácie.

## Článok 10

### Úlohy agentúry z hľadiska primeranosti výroby a pripravenosti na riziká

1. Agentúra schvaľuje a podľa potreby mení
  - a) návrhy metodík a výpočtov súvisiacich s posudzovaním primeranosti zdrojov na európskej úrovni podľa článku 19 ods. 2, 3 a 5 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2];
  - b) návrhy technických špecifikácií cezhraničnej účasti na kapacitných mechanizmoch podľa článku 21 ods. 10 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2].
- 1a. **Agentúra na žiadosť Komisie vydáva stanovisko k hodnoteniu vnútroštátneho posúdenia primeranosti, ktoré vypracuje ENTSO pre elektrinu podľa článku 18 ods. 3a [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]**
2. Agentúra schvaľuje a mení (podľa potreby) metodiky
  - a) identifikácie krízových scenárov v odvetví elektriny na regionálnej úrovni, ako je opísané v článku 5 [nariadenia o pripravenosti na riziká podľa návrhu COM(2016) 862];
  - b) posudzovania krátkodobej primeranosti, ako je opísané v článku 8 [nariadenia o pripravenosti na riziká podľa návrhu COM(2016) 862].

## Článok 11

### Úlohy agentúry z hľadiska rozhodnutí o výnimkách a certifikácii

Agentúra môže rozhodnúť o výnimkách podľa článku 59 ods. 5 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]. Agentúra môže udeľovať výnimky aj podľa článku 36 ods. 4 smernice 2009/73/ES, ak sa príslušná infraštruktúra nachádza na území viac ako jedného členského štátu.

## Článok 12

### Úlohy agentúry z hľadiska infraštruktúry

Pokiaľ ide o transeurópsku energetickú infraštruktúru, agentúra v úzkej spolupráci s regulačnými orgánmi a sieťami ENTSO:

- a) monitoruje pokrok dosiahnutý pri realizácii projektov na vytvorenie novej prepojovacej kapacity;
- b) monitoruje vykonávanie plánov rozvoja siete/sústavy pre celú Úniu. Ak zistí nezrovnalosti medzi týmito plánmi a ich vykonávaním, preskúma, aké sú dôvody týchto nezrovnalostí, a predloží odporúčania prevádzkovateľom prenosových sústav/prepravných sietí, národným regulačným orgánom alebo iným dotknutým príslušným orgánom s cieľom uskutočňovať investície v súlade s plánmi rozvoja siete/sústavy pre celú Úniu.
- c) vykonáva povinnosti stanovené v článkoch 5, 11 [ ] a 13 nariadenia (EÚ) č. 347/2013.
- d) **prijíma rozhodnutia podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 347/2013.**

### Článok 13

#### Úlohy agentúry z hľadiska integrity a transparentnosti veľkoobchodných trhov

Na účinné monitorovanie integrity a transparentnosti veľkoobchodných trhov agentúra v úzkej spolupráci s regulačnými orgánmi a ďalšími národnými orgánmi:

- a) monitoruje veľkoobchodné trhy, zbiera údaje a zriadi európsky register účastníkov trhu v súlade s článkami 7 až 9 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011<sup>11</sup>;
- b) predkladá Komisii odporúčania v súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011;
- c) koordinuje vyšetrovania podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011;
- ca) vytvára mechanizmy spoločného využívania informácií, ktoré dostane, a poskytuje prístup k týmto mechanizmom v súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011.**

---

<sup>11</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1–16).

## Článok 14

### Poverenie agentúry novými úlohami

Agentúra môže za okolností jasne vymedzených Komisiou v usmerneniach prijatých podľa článku 57 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 23 nariadenia (ES) č. 715/2009 a v otázkach súvisiacich s účelom, na ktorý bola zriadená, byť poverená ďalšími úlohami, **[ ] ktorých súčasťou nie sú rozhodovacie právomoci.**

## Článok 15

### Konzultácie a transparentnosť

1. Agentúra sa pri plnení svojich úloh, najmä pri vypracúvaní rámcových usmernení podľa článku 55 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 6 nariadenia (ES) č. 715/2009, a pri navrhovaní zmien sieťových predpisov podľa článku 56 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 7 nariadenia (ES) č. 715/2009 dôkladne a včas radí s účastníkmi trhu, prevádzkovateľmi prenosových sústav/prepravných sietí, spotrebiteľmi, koncovými užívateľmi, a ak je to vhodné, orgánmi pre hospodársku súťaž, bez toho, aby boli dotknuté ich právomoci; pričom koná otvorene a transparentne, najmä ak sa jej úlohy týkajú prevádzkovateľov prenosových sústav/prepravných sietí.

2. Agentúra zabezpečí, aby verejnosť a akékoľvek zainteresované strany dostávali v náležitých prípadoch objektívne, spoľahlivé a ľahko prístupné informácie, najmä o výsledkoch jej práce.  
  
Zverejnia sa všetky dokumenty a zápisnice z konzultácií uskutočnených počas vypracúvania rámcových usmernení podľa článku 55 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2] alebo článku 6 nariadenia (ES) č. 715/2009 alebo zmien sieťových predpisov uvedených v odseku 1.
3. Pred prijatím rámcových usmernení alebo pred navrhnutím zmien sieťových predpisov podľa odseku 1 agentúra uvedie, ako sa zohľadnili pripomienky doručené počas konzultácií, a ak pripomienky neboli zohľadnené, uvedie dôvody.
4. Agentúra zverejňuje na svojej internetovej stránke prinajmenšom program, podkladové dokumenty a v prípade potreby zápisnice zo schôdzí správnej rady, rady regulačných orgánov a odvolacej rady.

#### Článok 15a

1. **Pred prijatím rozhodnutí ustanovených v tomto nariadení agentúra informuje každého menovaného adresáta o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoje stanovisko k záležitosti, v plnej miere zohľadňujúc jej naliehavosť, zložitosť a prípadné následky.**
2. **Agentúra v rozhodnutiach uvádza dôvody, na ktorých sa zakladajú, aby bolo možné odvolať sa vo veci samej.**

3. **Adresáti rozhodnutí agentúry sú informovaní o zákonných opravných prostriedkoch dostupných na základe tohto nariadenia.**
4. **Agentúra prijme a uverejní vhodný a primeraný rokovací poriadok týkajúci sa všetkých úloh agentúry stanovených podľa kapitoly 1. V tomto rokovacom poriadku sa stanovia aspoň normy uvedené v odsekoch 1 až 3 s cieľom zabezpečiť transparentný a primeraný rozhodovací proces zaručujúci základné procesné práva založené na zásadách právneho štátu.**

### *Článok 16*

#### **Monitorovanie sektora elektriny a sektora zemného plynu a podávanie správ**

1. Agentúra v úzkej spolupráci s Komisiou, členskými štátmi a príslušnými národnými orgánmi vrátane národných regulačných orgánov a bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov, monitoruje veľkoobchodné a maloobchodné trhy s elektrinou a so zemným plynom, najmä maloobchodné ceny elektriny a plynu, dodržiavanie práv spotrebiteľov stanovených v [prepracovanom znení smernice o elektrine podľa návrhu COM(2016) 864/2] a v smernici 2009/73/ES, prístup k sieťam vrátane prístupu elektriny vyrobenej z obnoviteľných zdrojov, potenciálne prekážky cezhraničného obchodu, štátne zásahy brániace tomu, aby ceny odrážali skutočný nedostatok, **ako napríklad obmedzenia cien ustanovené v článku 9 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2]**, výsledky členských štátov v oblasti bezpečnosti dodávok elektriny na základe výsledkov posudzovania primeranosti zdrojov na európskej úrovni uvedeného v článku 19 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine], najmä pri zohľadnení hodnotení ex-post uvedených v článku 16 [nariadenia o pripravenosti na riziká podľa návrhu COM(2016) 862].

2. Agentúra každoročne zverejňuje správu s výsledkami monitorovania uvedeného v odseku 1. V tejto správe uvedie všetky prekážky dokončenia vnútorných trhov s elektrinou a zemným plynom.
3. Pri zverejnení svojej výročnej správy môže agentúra podať Európskemu parlamentu a Komisii stanovisko k prípadným opatreniam na odstránenie prekážok uvedených v odseku 2.
- 3a. **Agentúra môže vydať správu o najlepších postupoch v oblasti taríf podľa článku 16 ods. 9 [prepracovaného znenia nariadenia o elektrine podľa návrhu COM(2016) 861/2].**
- 3b. **Agentúra môže požiadať národné regulačné orgány, ENTSO pre elektrinu, ENTSO pre plyn, regionálnych koordinátorov bezpečnosti, subjekt EÚ PDS a nominovaných organizátorov trhu s elektrinou, aby poskytovali všetky relevantné informácie potrebné na účely vykonávania monitorovania podľa tohto článku.**

## KAPITOLA II

# ORGANIZÁCIA AGENTÚRY

### *Článok 17*

#### **Právne postavenie**

1. Agentúra je orgánom Únie s právnou subjektivitou.
2. Agentúra má v každom členskom štáte najširšiu právnu spôsobilosť, akú jeho právo priznáva právnickým osobám. Môže najmä nadobúdať hnutel'ný a nehnuteľný majetok alebo ho scudzovať, ako aj byť účastníkom súdneho konania.
3. Agentúru zastupuje jej riaditeľ.
4. Sídлом agentúry je Ľubľana v Slovinsku.

II

### *Článok 18*

#### **Správna a riadiaca štruktúra**

Agentúru tvorí:

- a) správna rada, ktorá vykonáva úlohy uvedené v článku 20;
- b) rada regulačných orgánov, ktorá vykonáva úlohy uvedené v článku 23 ;

- c) riaditeľ, ktorý vykonáva úlohy uvedené v článku 25, a
- d) odvolacia rada, ktorá vykonáva úlohy uvedené v článku 29.

### *Článok 19*

#### **Zloženie správnej rady**

1. Správna rada pozostáva z deviatich členov. Každý člen má náhradníka. Dvoch členov a ich náhradníkov vymenúva Komisia, dvoch členov a ich náhradníkov Európsky parlament a piatich členov a ich náhradníkov vymenúva Rada. Členom správnej rady nemôže byť poslanec Európskeho parlamentu.
2. Funkčné obdobie členov správnej rady a ich náhradníkov je štyri roky a môže sa jedenkrát obnoviť. Pri prvom mandáte je toto obdobie pre polovicu členov správnej rady a ich náhradníkov šesťročné.
3. Správna rada si spomedzi svojich členov dvojtretinovou väčšinou zvolí predsedu a podpredsedu. Podpredseda automaticky nahradí predsedu, ak predseda nie je schopný vykonávať svoje povinnosti. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu je dva roky a môže sa jedenkrát obnoviť. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu sa však skončí, keď prestanú byť členmi správnej rady.

4. Zasadnutia správnej rady zvoláva jej predseda. Predseda rady regulačných orgánov alebo osoba poverená radou regulačných orgánov a riaditeľ agentúry sa bez hlasovacieho práva zúčastňujú na rokovaní, ak správna rada, pokiaľ ide o riaditeľa, nerozhodne inak. Správna rada sa stretáva najmenej dvakrát ročne na riadnom zasadnutí. Zasadá aj na podnet svojho predsedu, na žiadosť Komisie alebo na žiadosť aspoň tretiny svojich členov. Správna rada môže prizvať kohokoľvek, koho stanovisko môže byť dôležité, aby sa zúčastnil na zasadnutiach ako pozorovateľ. Členom správnej rady môžu s prihliadnutím na rokovací poriadok pomáhať poradcovia alebo experti. Administratívne služby poskytuje správnej rade agentúra.
5. Rozhodnutia správnej rady sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny prítomných členov, ak sa v tomto nariadení neuvádza inak. Každý člen správnej rady alebo náhradník má jeden hlas.
6. Rokovací poriadok podrobnejšie určí:
  - a) mechanizmus hlasovania, najmä podmienky, na základe ktorých môže jeden člen konať v mene iného, a podľa potreby aj pravidiel upravujúce uznávanie schopnosti a
  - b) rotačný mechanizmus na obnovu členov správnej rady vymenúvaných Radou, aby sa v priebehu času zabezpečila vyvážená účasť členských štátov.
7. Člen správnej rady nesmie byť členom rady regulačných orgánov.

8. **Bez toho, aby bola dotknutá úloha členov vymenovaných Európskou komisiou**, sa členovia správnej rady zaväzujú konať nezávisle a objektívne vo verejnom záujme **a nepožadovať ani nezohľadňovať politické pokyny**. Na tento účel každý člen správnej rady podá písomné vyhlásenie o záväzkoch a písomné vyhlásenie o záujmoch, v ktorom buď uvedie, že neexistujú žiadne záujmy, ktoré možno považovať za prekážku jeho nezávislosti, alebo uvedie priame alebo nepriame záujmy, ktoré by sa mohli považovať za prekážku jeho nezávislosti. Tieto vyhlásenia sa každoročne zverejnia.

## *Článok 20*

### **Funkcie správnej rady**

1. Správna rada:
  - a) po porade s radou regulačných orgánov a po získaní jej súhlasného stanoviska podľa článku 23 ods. 5 písm. b) vymenuje riaditeľa v súlade s článkom 24 ods. 2 a v relevantných prípadoch predĺži jeho funkčné obdobie alebo ho z funkcie odvolá;
  - b) formálne vymenuje členov rady regulačných orgánov v súlade s článkom 22 ods. 1;
  - c) formálne vymenuje členov odvolacej rady v súlade s článkom 26 ods. 2;
  - d) zabezpečí, aby agentúra vykonávala svoje poslanie a plnila úlohy, ktoré jej boli pridelené, v súlade s týmto nariadením;

- e) každý rok prijíma do **31. januára** návrh programového dokumentu uvedeného v článku 21 a **predkladá ho Komisii, Európskemu parlamentu a Rade.** [] V nadväznosti na stanovisko Komisie a v **súvislosti s viacročným plánovaním po porade s Európskym parlamentom, ako aj** po schválení radou regulačných orgánov v súlade s článkom 23 ods. 5 písm. c) prijíma programový dokument agentúry dvojtretinovou väčšinou svojich členov a do **31. októbra** ho postúpi Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. Programový dokument sa [] zverejní;
- f) dvojtretinovou väčšinou prijíma ročný rozpočet agentúry a vykonáva svoje ostatné rozpočtové funkcie v súlade s článkami 31 až 35;
- g) po získaní súhlasu Komisie rozhoduje o prijatí akéhokoľvek odkázaného majetku, darov alebo dotácií z iných zdrojov Únie, alebo akýchkoľvek dobrovoľných príspevkov od členských štátov alebo regulačných orgánov. Stanovisko správnej rady vydané podľa článku 35 ods. 5, musí obsahovať odkaz na zdroje financovania uvedené v tomto odseku;
- h) po porade s radou regulačných orgánov vykonáva disciplinárnu právomoc vo vzťahu k riaditeľovi. Okrem toho vo vzťahu k zamestnancom agentúry vykonáva v súlade s odsekom 2 právomoci zverené služobným poriadkom menovaciemu orgánu a na základe podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy;
- i) vypracúva vykonávacie predpisy agentúry na uplatňovanie služobného poriadku a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku podľa článku 39 ods. 2;
- j) prijme praktické opatrenia o práve na prístup k dokumentom agentúry v súlade s článkom 41;

- k) prijíma a uverejňuje výročnú správu o činnosti agentúry na základe návrhu výročnej správy uvedenej v článku 25 písm. h) a postúpi túto správu Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, a Dvoru audítorov do 1. júla každého roku. Táto výročná správa o činnosti agentúry obsahuje samostatnú časť schválenú radou regulačných orgánov, ktorá sa týka regulačných činností agentúry počas daného roka;
- l) prijme a uverejní svoj rokovací poriadok;
- m) prijíma rozpočtové pravidlá uplatniteľné na agentúru v súlade s článkom 36;
- n) prijíma stratégiu boja proti podvodom, ktorá je primeraná riziku podvodov, pričom zohľadňuje náklady a prínosy opatrení, ktoré sa majú vykonať;
- o) vo vzťahu k svojim členom, ako aj k členom odvolacej rady prijíma pravidlá na zamedzenie konfliktom záujmov a ich riadenie;
- p) prijíma a pravidelne aktualizuje plány komunikácie a šírenia informácií uvedené v článku 41;
- q) vymenúva účtovníka podliehajúceho služobnému poriadku a podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorý je pri vykonávaní svojich povinností úplne nezávislý;
- r) zabezpečuje primerané nadväzné opatrenia na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o vnútornom či externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“);
- s) schvaľuje uzavretie pracovných dojednaní v súlade s článkom 43;

t) **po zvážení stanoviska riaditeľa v súlade s článkom 25 písm. b) a po porade s radou regulačných orgánov a získaní jej súhlasného stanoviska v súlade s článkom 23 ods. 5 písm. da) prijíma a uverejňuje náležitý a primeraný rokovací poriadok pre všetky úlohy agentúry podľa kapitoly I, ktoré nie sú obsiahnuté v rokovacom poriadku podľa článku 20 ods. 1 písm. l), článku 23 ods. 2, článku 26 ods. 3 alebo článku 30 ods. 3. V rokovacom poriadku sa zabezpečí najmä transparentný a primeraný rozhodovací proces, ktorým sa zaručujú základné procesné práva založené na zásadách právneho štátu, najmä právo byť vypočutý, právo na prístup k spisu a povinnosť odôvodnenia.**

2. Správna rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, kedy možno toto delegovanie právomoci pozastaviť. Riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.
3. Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, správna rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomoci menovacieho orgánu na riaditeľa a na subjekty, ktorým ďalej delegoval právomoc, a tieto právomoci vykonávať sama alebo ich delegovať na jedného zo svojich členov alebo na zamestnanca iného ako riaditeľa.

### Ročné a viacročné plánovanie

1. Správna rada každoročne prijíma **návrh** programového dokumentu obsahujúci viacročný a ročný program („jednotný programový dokument“) v súlade s článkom 32 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 založený na návrhu, ktorý predkladá riaditeľ. **Správna rada prijíma programový dokument**, v ktorom sa zohľadňuje stanovisko Komisie, **až keď rada regulačných orgánov schváli ročný pracovný program**, a v súvislosti s viacročným plánovaním po porade s Európskym parlamentom. Každoročne ho zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Komisii najneskôr 31. **]] októbra**.  
  
Programový dokument nadobúda definitívnu podobu po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu, pričom sa v prípade potreby zodpovedajúcim spôsobom upraví.
2. Ročný pracovný program zahŕňa podrobné ciele a očakávané výsledky vrátane ukazovateľov výkonnosti. Obsahuje aj opis opatrení, ktoré treba financovať, a odhad finančných a ľudských zdrojov vyčlenených na každé opatrenie **vrátane odkazu na pracovné skupiny agentúry poverené podieľaním sa na vypracúvaní návrhov príslušných dokumentov** v súlade so zásadami zostavovania rozpočtu a riadenia podľa činností. Ročný pracovný program musí byť v súlade s viacročným pracovným programom uvedeným v odseku 4. Jasne sa v ňom musia stanovovať úlohy, ktoré boli doplnené, zmenené alebo vypustené v porovnaní s predchádzajúcim rozpočtovým rokom. **]]**

3. Správna rada zmení prijatý ročný pracovný program, keď sa agentúre uloží nová úloha.

Každá podstatná zmena v ročnom pracovnom programe sa prijíma rovnakým postupom ako pôvodný ročný pracovný program. Správna rada môže právomoc prijímať nepodstatné zmeny ročného pracovného programu delegovať na riaditeľa.

4. Vo viacročnom pracovnom programe je stanovené všeobecné strategické plánovanie vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti. Ďalej sa v ňom stanovuje plánovanie zdrojov vrátane viacročného rozpočtu a personálu.

Plánovanie zdrojov sa každoročne aktualizuje. Strategické plánovanie sa aktualizuje v prípade potreby, a najmä s cieľom zamerať sa na výsledky hodnotenia uvedeného v článku 45.

## *Článok 22*

### **Zloženie rady regulačných orgánov**

1. Rada regulačných orgánov je zložená z:
  - a) vysokých predstaviteľov regulačných orgánov podľa článku 57 ods. 1 [prepracovaného znenia smernice o elektrine] a článku 39 ods. 1 smernice 2009/73/ES a jedného náhradníka za každý členský štát spomedzi súčasných vysokých predstaviteľov týchto orgánov pričom v oboch prípadoch ich nominuje národný regulačný orgán;

b) jedného nehlasujúceho zástupcu Komisie.

Členom rady regulačných orgánov môže byť len jeden zástupca každého členského štátu z národného regulačného orgánu.

Každý národný regulačný orgán zodpovedá za menovanie náhradného člena spomedzi súčasných zamestnancov národného regulačného orgánu.

2. Rada regulačných orgánov si spomedzi svojich členov zvolí predsedu a podpredsedu. Podpredseda nahradí predsedu, ak predseda nie je schopný vykonávať svoje povinnosti. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu je dva a pol roka a môže sa obnoviť. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu sa však v každom prípade skončí, keď prestanú byť členmi rady regulačných orgánov.

### *Článok 23*

#### **Funkcie rady regulačných orgánov**

1. Rada regulačných orgánov [] prijíma rozhodnutia [] **dvojtretinovou** väčšinou prítomných členov, pričom každý člen má jeden hlas, a **to aj v prípadoch uvedených v odseku 5 []**.
2. Rada regulačných orgánov prijme a uverejní svoj rokovací poriadok, v ktorom sa určia podrobnejšie podmienky hlasovania, najmä podmienky zastupovania jedného člena iným a prípadne pravidlá uznášaniaschopnosti. V rokovacom poriadku sa môžu ustanoviť osobitné pracovné metódy pre posudzovanie otázok vyplývajúcich z regionálnych iniciatív spolupráce.

3. Rada regulačných orgánov pri výkone úloh, ktoré sa jej ukladajú v tomto nariadení, a bez toho, aby tým bola dotknutá činnosť jej členov v mene ich príslušných regulačných orgánov, koná nezávisle a nežiada ani nezohľadňuje pokyny od žiadnej vlády členského štátu, Komisie ani od žiadneho súkromného alebo verejného subjektu.
4. Administratívne služby poskytuje rade regulačných orgánov agentúra.
5. Rada regulačných orgánov:
  - a) poskytuje riaditeľovi stanoviská<sup>12</sup> a **zmeny znenia návrhov k všetkým dokumentom obsahujúcim [] stanoviská, odporúčania a rozhodnutia uvedené v článkoch 3 až 11, článku 12 písm. c), článku 13 písm. a) – c), [] článku 14, článku 16 ods. 3a, článku 30 a 43**, ktorých prijatie sa zvažuje. Rada regulačných orgánov ďalej v rámci svojej pôsobnosti poskytuje [] **stanoviská a usmernenia** riaditeľovi a **pracovným skupinám agentúry** pri výkone [] úloh, s výnimkou úloh podľa nariadenia č. 1227/2011<sup>13</sup>.
  - b) poskytne stanovisko správnej rade ku kandidátovi, ktorý má byť v súlade s článkom 20 ods. 1 písm. a) a článkom 24 ods. 2 vymenovaný za riaditeľa.

---

<sup>12</sup> S cieľom uistiť národné regulačné orgány a poskytnúť im dostatok času na prípravu stanovísk sa navrhuje, aby jednou z úloh riaditeľa uvedených v revidovanom článku 25 bola konzultácia jeho návrhov s radou regulačných orgánov niekoľko týždňov vopred.

<sup>13</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou, Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1.

- c) v súlade s článkom 20 ods. 1 písm. e) a článkom 25 písm. f) a v súlade s predbežným návrhom odhadu stanoveným podľa článku 33 ods. 1 až 3 [] schváli **návrh viacročného a ročného programu agentúry, ktorý navrhne riaditeľ, a** pracovný program agentúry na nasledujúci rok a do [] **30. septembra** každého roku ho predloží správnej rade na prijatie.
  - d) schvaľuje samostatný oddiel výročnej správy o regulačných činnostiach podľa článku 20 ods. 1 písm. k) a článku 25 písm. h).
  - da) **poskytuje stanovisko správnej rade k rokovaciemu poriadku podľa článku 20 ods. 1 písm. t).**
  - db) **poskytuje stanovisko správnej rade k plánom komunikácie a šírenia informácií uvedeným v článku 41 a k rokovaciemu poriadku pre vzťahy s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami uvedenými v článku 43.**
6. Európsky parlament môže pri plnom rešpektovaní jeho nezávislosti vyzvať predsedu rady regulačných orgánov alebo jeho zástupcu, aby vystúpil pred jeho príslušným výborom a odpovedal na otázky členov tohto výboru.

## Článok 24

### Riaditeľ

1. Agentúru riadi jej riaditeľ, ktorý pri výkone svojich funkcií koná v súlade s usmerneniami uvedenými v článku 23 ods. 5 písm. a), a ak tak ustanovuje toto nariadenie, so stanoviskami rady regulačných orgánov. Bez toho, aby boli dotknuté príslušné úlohy správnej rady a rady regulačných orgánov vo vzťahu k úlohám riaditeľa, riaditeľ nežiada ani nezohľadňuje pokyny od žiadnej vlády, inštitúcií Únie, ani od žiadneho súkromného alebo verejného subjektu alebo osoby. Riaditeľ zodpovedá správnej rade. Riaditeľ sa môže zúčastňovať na zasadnutiach rady regulačných orgánov ako pozorovateľ.
2. Riaditeľa vymenúva správna rada po získaní súhlasného stanoviska rady regulačných orgánov na základe kvalít, ako aj schopností a skúseností týkajúcich sa energetického odvetvia, zo zoznamu najmenej troch kandidátov navrhnutých Komisiou na základe otvoreného a transparentného výberového konania. Pred vymenovaním môžu byť kandidáti vybraní správnou radou vyzvaní, aby vystúpili pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedali na otázky jeho členov. Na účely uzatvorenia zmluvy s riaditeľom zastupuje agentúru predseda správnej rady.
3. Funkčné obdobie riaditeľa je päťročné. V priebehu deviatich mesiacov pred koncom tohto obdobia Komisia vykoná hodnotenie. V rámci tohto hodnotenia Komisia preskúma najmä:
  - a) výsledky činnosti riaditeľa;
  - b) povinnosti agentúry a požiadavky na nasledujúce roky.

4. Správna rada môže na návrh Komisie, po čo najdôkladnejšom zohľadnení hodnotenia, ako aj po konzultácii a čo najdôkladnejšom zohľadnení stanoviska rady regulačných orgánov k tomuto hodnoteniu a jedine v prípadoch, keď to možno odôvodniť úlohami agentúry a jej potrebami, jedenkrát predĺžiť funkčné obdobie riaditeľa najviac o päť rokov. Riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa nemôže na konci predĺženého obdobia zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na tú istú funkciu.
5. Správna rada informuje Európsky parlament o svojom úmysle predĺžiť funkčné obdobie riaditeľa. Mesiac pred predĺžením funkčného obdobia môže byť riaditeľ vyzvaný, aby vystúpil pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov.
6. Ak sa funkčné obdobie nepredĺži, riaditeľ ostáva vo funkcii až do vymenovania jeho nástupcu.
7. Riaditeľa možno odvolať z funkcie len na základe rozhodnutia správnej rady po získaní súhlasného stanoviska rady regulačných orgánov. Správna rada prijme toto rozhodnutie na základe dvojtretinovej väčšiny svojich členov.
8. Európsky parlament a Rada môžu vyzvať riaditeľa, aby predložil správu o výkone svojich povinností. Európsky parlament môže vyzvať riaditeľa, aby vystúpil pred jeho príslušným výborom a odpovedal na otázky členov tohto výboru.

## Článok 25

### Úlohy riaditeľa

Riaditeľ:

- a) je právnym zástupcom agentúry a zodpovedá za jej každodenné riadenie;
- b) pripravuje prácu správnej rady. Zúčastňuje sa na práci správnej rady bez práva hlasovať. Riaditeľ je zodpovedný za vykonávanie rozhodnutí prijatých správnu radou;
- c) pripravuje, **konzultuje**, prijíma a uverejňuje stanoviská, odporúčania a rozhodnutia. Stanoviská, odporúčania a rozhodnutia uvedené v článkoch 3 až 11, článku 12 písm. c), článku 13 písm. a) – c), [] článku 14, článku 16 ods. 3a, článku 30 a 43 sa prijímajú [] iba so súhlasným stanoviskom rady regulačných orgánov. **Pred predložením návrhu odporúčaní, stanovísk alebo rozhodnutí na hlasovanie v rade regulačných orgánov ich riaditeľ pošle príslušnej pracovnej skupine. Riaditeľ:**
  - i) **zohľadňuje pripomienky a zmeny rady regulačných orgánov;**
  - ii) **môže vziať späť predložené návrhy stanovísk, odporúčaní a rozhodnutí na základe riadneho písomného odôvodnenia v prípade nesúhlasu so zmenami, ktoré predložila rada regulačných orgánov;**
- d) zodpovedá za realizáciu ročného pracovného programu agentúry pod dohľadom rady regulačných orgánov a pod administratívnou kontrolou správnej rady;
- e) prijíma potrebné opatrenia, predovšetkým pokiaľ ide o prijímanie interných administratívnych pokynov a uverejňovanie oznámení v záujme zabezpečenia fungovania agentúry v súlade s týmto nariadením;

- f) každý rok pripraví návrh **dokumentu** s pracovným programom agentúry, **ktorý obsahuje viacročný program a ročný pracovný program** na nasledujúci rok v **súlade s článkom 21**. Po prijatí daného návrhu správnou radou ho **riaditeľ** [] predloží rade regulačných orgánov, **Rade**, Európskemu parlamentu a Komisii do 31. [] **októbra** každého roka. Riaditeľ je zodpovedný za vykonávanie programového dokumentu a za informovanie správnej rady o jeho vykonávaní;
- g) vypracúva predbežný návrh odhadu agentúry podľa článku 33 ods. 1 a plní rozpočet agentúry v súlade s článkom 34 a 35;
- h) každý rok pripraví a predloží správnej rade návrh výročnej správy, ktorá obsahuje samostatný oddiel o regulačných činnostiach agentúry a oddiel o finančných a administratívnych záležitostiach;
- i) pripravuje akčný plán v nadväznosti na závery vyplývajúce zo správ o vnútornom alebo externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), a informuje Komisiu o pokroku dvakrát ročne a správnou radu pravidelne;

- j) je zodpovedný za rozhodnutie, či je na účinné a efektívne plnenie úloh agentúry potrebné umiestniť jedného alebo viacerých zamestnancov v jednom alebo viacerých členských štátoch. **Pred prijatím rozhodnutia o zriadení miestnej kancelárie si riaditeľ musí vyžiadať stanovisko dotknutých členských štátov vrátane členského štátu, na ktorého území sa nachádza sídlo agentúry, a získať predchádzajúci súhlas Komisie a správnej rady. V prípade nedosiahnutia dohody medzi riaditeľom a príslušnými členskými štátmi počas konzultačného procesu sa záležitosť predloží na prerokovanie Rade.** [] V uvedenom rozhodnutí, vychádzajúcim z príslušnej analýzy nákladov a prínosov, sa určí rozsah činností, ktoré sa majú vykonávať v miestnej kancelárii, spôsobom, ktorý zabraňuje zbytočným nákladom a duplicite administratívnych funkcií agentúry.

## Článok 26

### Zriadenie a zloženie odvolacej rady

1. Agentúra zriadi odvolaciu radu.
2. Odvolacia rada je zložená zo šiestich členov a šiestich náhradníkov vybraných spomedzi súčasných alebo bývalých vyšších zamestnancov národných regulačných orgánov, orgánov pre hospodársku súťaž alebo iných vnútroštátnych inštitúcií alebo inštitúcií Únie s príslušnými skúsenosťami v energetickom sektore. Odvolacia rada vymenúva svojho predsedu.

Členov odvolacej rady vymenúva formálne správna rada na návrh Komisie na základe verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu a po porade s radou regulačných orgánov.

3. Odvolacia rada prijme a uverejní svoj rokovací poriadok. V tomto poriadku sa podrobne stanovia mechanizmy organizácie a fungovania odvolacej rady, ako aj pravidlá platné pre odvolania predložené rade v zmysle článku 29. [] Odvolacia rada prijme a uverejní svoj rokovací poriadok do [] šiestich mesiacov od **jej prvého zasadnutia []**.

Rozpočet agentúry obsahuje osobitný rozpočtový riadok na financovanie fungovania registra odvolacej rady.

4. Rozhodnutia odvolacej rady sa prijímajú na základe kvalifikovanej väčšiny najmenej štyroch zo šiestich jej členov. Odvolacia rada sa schádza podľa potreby.

### *Článok 27*

#### **Členovia odvolacej rady**

1. Funkčné obdobie členov odvolacej rady je päť rokov. Toto obdobie sa môže raz obnoviť.
2. Členovia odvolacej rady sú pri svojom rozhodovaní nezávislí. Nesmú byť viazaní žiadnymi pokynmi. Nesmú vykonávať žiadne iné funkcie v agentúre, v jej správnej rade ani v rade regulačných orgánov, ani v žiadnej z jej pracovných skupín. Člena odvolacej rady možno odvolať počas jeho funkčného obdobia, len ak bol usvedčený zo závažného protiprávneho konania, pričom o tom musí rozhodnúť správna rada po porade s radou regulačných orgánov.

**Vylúčenie a námietky v odvolacej rade**

1. Členovia odvolacej rady sa nesmú zúčastniť na odvolacom konaní, ak sú na ňom osobne zainteresovaní alebo ak sa predtým angažovali ako zástupcovia jedného z účastníkov konania, alebo ak sa podieľali na rozhodnutí, ktoré je predmetom odvolania.
2. Ak člen odvolacej rady v dôsledku niektorého z dôvodov uvedených v odseku 1 alebo akýchkoľvek iných dôvodov usúdi, že by sa iný člen odvolacej rady nemal zúčastniť na niektorom odvolacom konaní, náležite o tom informuje odvolaciu radu. Proti účasti člena odvolacej rady môže namietat' ktorýkoľvek účastník odvolacieho konania z ktoréhokoľvek z dôvodov uvedených v odseku 1, alebo ak existuje podozrenie zo zaujatosti. Takáto námietka je neprípustná, ak sa zakladá na štátnej príslušnosti člena alebo ak namietajúci účastník odvolacieho konania, aj keď vedel o dôvode na namietanie, vykonal v odvolacom konaní procesný úkon, iný ako je námietka voči zloženiu odvolacej rady.
3. Odvolacia rada rozhodne o krokoch, ktoré treba podniknúť v prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2, bez účasti príslušného člena. Na účely prijatia tohto rozhodnutia sa príslušný člen v odvolacej rade nahradí jeho náhradníkom. Ak sa tento náhradník sám nachádza v podobnej situácii, predseda určí náhradu spomedzi dostupných náhradníkov.
4. Členovia odvolacej rady sa zaväzujú konať nezávisle a vo verejnom záujme. Na tento účel urobia písomné vyhlásenie o záväzkoch a písomné vyhlásenie o záujmoch, v ktorom buď uvedú, že neexistujú žiadne záujmy, ktoré možno považovať za prekážku ich nezávislosti, alebo uvedú priame alebo nepriame záujmy, ktoré by sa mohli považovať za prekážku ich nezávislosti. Tieto vyhlásenia sa každoročne zverejnia.

**Rozhodnutia, ktoré sú predmetom odvolaní**

1. Ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba vrátane národných regulačných orgánov sa môže odvolať proti rozhodnutiu podľa článkov 4 až 14 tohto nariadenia a podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013, ako aj podľa článku 9 ods. 11 nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1222, ktoré je určené tejto osobe, alebo proti rozhodnutiu, ktoré sa priamo a konkrétne týka tejto osoby, hoci má formu rozhodnutia určeného inej osobe.
2. Odvolanie vrátane odôvodnenia sa podáva agentúre písomne v lehote dvoch mesiacov od oznámenia rozhodnutia príslušnej osobe, respektíve v prípade absencie tohto oznámenia do dvoch mesiacov odo dňa, keď agentúra uverejnila svoje rozhodnutie. Odvolacia rada rozhodne o odvolaní do štyroch mesiacov od jeho podania.
3. Odvolanie podané podľa odseku 1 nemá odkladný účinok. Odvolacia rada však môže pozastaviť uplatňovanie sporného rozhodnutia, ak usúdi, že si to situácia vyžaduje.
4. Ak je odvolanie prípustné, odvolacia rada preskúma, či je opodstatnené. Podľa potreby vyzve účastníkov odvolacieho konania, aby v rámci stanovených lehôt predložili svoje stanoviská k ňou vydaným oznámeniam alebo k oznámeniam iných účastníkov odvolacieho konania. Účastníci odvolacieho konania majú právo podať ústne vysvetlenie.

5. Odvolacia rada môže uplatniť akúkoľvek právomoc, ktorá patrí do pôsobnosti agentúry, alebo môže postúpiť prípad príslušnému orgánu agentúry. Tento orgán je viazaný rozhodnutím odvolacej rady.
6. Rozhodnutia odvolacej rady uverejňuje agentúra.

### Článok 30

#### Pracovné skupiny

1. **[] Správna rada zriadi pracovné skupiny na plnenie úloh uvedených v článku 5 a 6, článku 8 ods. 2a a článku 10 a 43. Pre všetky ostatné úlohy správna rada [] zriadi pracovné skupiny na základe súhlasného stanoviska rady regulačných orgánov. Zrušenie pracovnej skupiny podlieha súhlasnému stanovisku rady regulačných orgánov.**
2. Pozostávajú z expertov z radov personálu agentúry, národných regulačných orgánov a **podľa potreby** z Komisie []. Agentúra nenesie zodpovednosť za náklady na účasť expertov z radov personálu národných regulačných orgánov v pracovných skupinách agentúry. **Pracovné skupiny, ktoré sa zriadili na vykonávanie činností podľa tohto nariadenia, berú zreteľ na názory expertov z ostatných relevantných vnútroštátnych orgánov, ak sú tieto orgány príslušné.**
3. **Po získaní súhlasného stanoviska rady regulačných orgánov** správna rada prijme a uverejní vnútorné rokovacie poriadky upravujúce fungovanie pracovných skupín. **Po získaní súhlasného stanoviska rady regulačných orgánov menuje riaditeľ predsedov pracovných skupín.**
- 3a. **Pracovné skupiny agentúry vykonávajú činnosti, ktoré sa im prideliť v programovom dokumente prijatom podľa článku 20 ods. 1 písm. e), a všetky činnosti, ktoré im prideli rada regulačných orgánov a riaditeľ.**

## KAPITOLA III

### ZOSTAVOVANIE A ŠTRUKTÚRA ROZPOČTU

#### *Článok 31*

#### **Štruktúra rozpočtu**

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné zdroje, príjmy agentúry tvorí:
  - a) príspevok Únie;
  - b) poplatky platené agentúre podľa článku 32;
  - c) prípadné dobrovoľné príspevky členských štátov alebo regulačných orgánov podľa článku 20 ods. 1 písm. g);
  - d) odkázaný majetok, dary alebo dotácie podľa článku 20 ods. 1 písm. g).
2. Výdavky agentúry zahŕňajú personálne, administratívne, infraštrukturálne a prevádzkové výdavky.
3. Príjmy a výdavky agentúry musia byť vyvážené.
4. Všetky príjmy a výdavky agentúry sú predmetom odhadov na každý rozpočtový rok, ktorý sa zhoduje s kalendárnym rokom, a musia byť zanesené do jej rozpočtu.

## Článok 32

### Poplatky

1. Agentúre sa platia poplatky **za:**
  - a) žiadosť o rozhodnutie o výnimke podľa článku 11 a za rozhodnutia o cezhraničnom rozdelení nákladov, ktoré agentúra poskytne podľa článku 12 nariadenia (EÚ) č. 347/2013<sup>14</sup>;
  - b) registráciu účastníkov trhu alebo subjektov, ktoré konajú v ich mene, podľa článku 8 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 vrátane priebežných nákladov na získavanie informácií spojených s touto registráciou, nakladanie s nimi, ich spracúvanie a analýzu.
2. Poplatky uvedené v odseku 1 a **spôsob, akým sa majú uhrádzať**, stanoví Komisia **po verejnej konzultácii a po konzultácii so správnou radou a radou regulačných orgánov. Poplatky musia byť primerané nákladom na príslušné služby poskytované nákladovo efektívnym spôsobom. Stanovia sa na takej úrovni, aby sa zabezpečilo, že nebudú diskriminačné a že sa predíde neprimeranej finančnej alebo administratívnej záťaži účastníkov trhu alebo subjektov, ktoré konajú v ich mene.**  
  
**Komisia pravidelne preskúmava výšku poplatkov na základe hodnotenia a v prípade potreby upravuje výšku poplatkov a spôsob, akým sa majú uhrádzať.**

---

<sup>14</sup> Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39.

## Článok 33

### **Zostavovanie rozpočtu**

1. Každý rok riaditeľ vypracuje predbežný návrh odhadu zahŕňajúci prevádzkové výdavky a program predpokladanej práce na nasledujúci rozpočtový rok a odovzdá tento predbežný návrh odhadu správnej rade spolu s predbežným zoznamom pracovných miest.
2. Na základe predbežného návrhu odhadu vypracovaného riaditeľom správna rada každý rok prijme predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok.
3. Predbežný návrh odhadu vrátane navrhovaného plánu pracovných miest zašle správna rada Komisii najneskôr do 31. januára každého roka . Návrh vypracovaný riaditeľom sa pred prijatím odhadu postúpi rade regulačných orgánov, ktorá k nemu môže zaujať odôvodnené stanovisko.
4. Odhad uvedený v odseku 2 zasiela Komisia Európskemu parlamentu a Rade spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Únie.
5. Komisia na základe návrhu odhadu začlení do návrhu všeobecného rozpočtu Únie odhady, ktoré považuje za nevyhnutné v nadväznosti na plán pracovných miest, a sumu príspevku, ktorá sa má vyplatiť zo všeobecného rozpočtu Únie, v súlade s článkom 313 a nasl. zmluvy.
6. Rada ako rozpočtový orgán prijme plán pracovných miest agentúry.
7. Rozpočet agentúry prijíma správna rada. Rozpočet sa stáva konečným po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

8. Každá úprava rozpočtu vrátane plánu pracovných miest podlieha rovnakému postupu.
9. Správna rada bezodkladne oznámi rozpočtovému orgánu úmysel realizovať akýkoľvek projekt, ktorý by mohol mať výrazný finančný vplyv na financovanie rozpočtu agentúry, najmä akýkoľvek projekt týkajúci sa nehnuteľností. O tomto úmysle správna rada informuje aj Komisiu. Ak niektorá zložka rozpočtového orgánu plánuje zaujať stanovisko, v priebehu dvoch týždňov od získania informácií o projekte informuje agentúru o tomto zámere. Ak agentúra nedostane odpoveď, môže pokračovať v plánovanom projekte.

### *Článok 34*

#### **Plnenie a kontrola rozpočtu**

1. Riaditeľ povoľuje finančné operácie a plní rozpočet agentúry.
2. Do 1. marca po skončení každého rozpočtového roka účtovník agentúry zašle účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku spolu so správou o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rozpočtový rok. Okrem toho správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení zašle účtovník agentúry najneskôr do 31. marca nasledujúceho roku Európskemu parlamentu a Rade. Účtovník Komisie potom konsoliduje predbežné účtovné závierky inštitúcií a decentralizovaných orgánov v súlade s článkom 147 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012<sup>15</sup> (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“).

---

<sup>15</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**Predkladanie účtovnej závierky a absolutórium**

1. Účtovník agentúry zasiela účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku za rozpočtový rok (rok N) do 1. marca nasledujúceho rozpočtového roka (rok N + 1).
2. Agentúra zasiela Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok N do 31. marca roku N + 1.

Do 31. marca roka N+1 zašle účtovník Komisie Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku agentúry. Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rozpočtový rok sa postúpi aj Európskemu parlamentu a Rade.

4. Po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke agentúry za rok N v súlade s ustanoveniami článku 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách účtovník na vlastnú zodpovednosť zostaví konečnú účtovnú závierku agentúry za daný rok. Riaditeľ ju zašle správnej rade s vyžiadaním jej stanoviska.
5. Správna rada zaujme stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry za rok N .
6. Účtovník agentúry zašle túto konečnú účtovnú závierku za rok N spolu so stanoviskom správnej rady do 1. júla roku N+1 Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov.

7. Konečná účtovná závierka sa zverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* do 15. novembra roku N+1 .
8. Riaditeľ zašle Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky najneskôr do 30. septembra roku N+1. Kópiu tejto odpovede zašle aj správnej rade a Komisii.
9. Riaditeľ predloží Európskemu parlamentu na jeho žiadosť akékoľvek informácie potrebné pre bezproblémový postup udelenia absolutória za rok N v súlade s článkom 109 ods. 3 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 .
10. Európsky parlament na základe odporúčania Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny udelí riaditeľovi absolutórium za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok N, a to do 15. mája roku N + 2.

### *Článok 36*

#### **Rozpočtové pravidlá**

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na agentúru prijme správna rada po konzultácii s Komisiou. Tieto pravidlá sa môžu odchyľovať od delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013, ak si to vyžadujú osobitné potreby fungovania agentúry a len ak na to vopred dá súhlas Komisia.

**Boj proti podvodom**

1. V záujme uľahčenia boja proti podvodom, korupcii a ďalším nezákonným činnostiam podľa nariadenia (EÚ, Euratom) č. 883/2013 agentúra do šiestich mesiacov odo dňa začatia svojej činnosti pristúpi k medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999, ktorá sa týka vnútorných vyšetровaní úradu OLAF a prijme vhodné ustanovenia, pričom použije vzor uvedený v prílohe k uvedenej dohode.
2. Európsky dvor audítorov má právo vykonať audit na mieste, ako aj audit na základe dokumentácie u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí od agentúry prijali finančné prostriedky Únie.
3. Úrad OLAF môže vykonávať vyšetřovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste na účely zistenia, či v súvislosti s grantom alebo zmluvou financovanou agentúrou nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie, a to v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia (ES) č. 1073/1999 a nariadenia (Euratom, ES) č. 2185/96.
4. Dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy agentúry, jej dohody o grante a rozhodnutia o grante musia bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, obsahovať ustanovenia, ktoré Európskemu dvoru audítorov a úradu OLAF výslovne udeľujú právomoc na vykonávanie takýchto auditov a vyšetřovaní v súlade s ich právomocami.

## KAPITOLA V

### VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### *Článok 38*

#### **Výsady a imunity a dohoda o sídle**

1. Na agentúru sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločností.
2. Potrebné ustanovenia o poskytnutí sídla agentúre v hostiteľskom členskom štáte a o zariadeniach, ktoré tento členský štát sprístupní, ako aj osobitné pravidlá, ktoré sa v hostiteľskom členskom štáte uplatňujú na riaditeľa, členov správnej rady, zamestnancov agentúry a členov ich rodín, sa vymedzia v dohode o sídle medzi agentúrou a členským štátom, v ktorom sa sídlo nachádza. Táto dohoda sa uzavrie po získaní súhlasu správnej rady.

## Článok 39

### **Zamestnanci**

1. Na všetkých zamestnancov agentúry vrátane jej riaditeľa sa vzťahuje služobný poriadok úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“), podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „podmienky zamestnávania“) a pravidiel prijaté spoločne inštitúciami Únie na účely uplatňovania služobného poriadku a podmienok zamestnávania.
2. Správna rada po dohode s Komisiou prijme vhodné vykonávacie predpisy v súlade s článkom 110 služobného poriadku.
3. Agentúra vo vzťahu k svojim zamestnancom vykonáva právomoci zverené služobným poriadkom menovaciemu orgánu a podmienkami zamestnávania orgánu poverenému uzatváraním zmlúv.
4. Správna rada môže prijať ustanovenia o zamestnávaní národných expertov, ktorých do agentúry dočasne vyšlú členské štáty.

## Článok 40

### **Zodpovednosť agentúry**

1. Zmluvná zodpovednosť agentúry sa riadi právom uplatniteľným na príslušnú zmluvu.  
  
Každá rozhodcovská doložka v zmluve, ktorú uzatvorí agentúra, spadá pod právomoc Súdneho dvora Európskej únie.

2. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti agentúra v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov uhradí akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí agentúra alebo jej zamestnanci pri plnení svojich povinností.
3. V sporoch o náhradu škôd uvedených v odseku 2 je príslušný rozhodovať Súdny dvor Európskej únie. .
4. Osobná finančná zodpovednosť a disciplinárna zodpovednosť zamestnancov agentúry voči agentúre sa spravuje príslušnými ustanoveniami vzťahujúcimi sa na zamestnancov agentúry.

#### *Článok 41*

#### **Transparentnosť a komunikácia**

1. Na dokumenty držané agentúrou sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001<sup>16</sup>.
2. Správna rada prijme praktické opatrenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1049/2001.
3. Rozhodnutia prijaté agentúrou podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 môžu byť predmetom sťažnosti ombudsmanovi za podmienok stanovených v článku 228 zmluvy alebo predmetom konania pred Súdnym dvorom za podmienok stanovených v článku 263 zmluvy.

---

<sup>16</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

4. Na spracovanie osobných údajov zo strany agentúry sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 45/2001<sup>17</sup>. Správna rada stanoví opatrenia na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 45/2001 agentúrou vrátane opatrení týkajúcich sa vymenovania zodpovednej osoby agentúry. Tieto opatrenia sa stanovujú po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.
5. Agentúra môže v oblasti svojej pôsobnosti vykonávať komunikačné aktivity z vlastnej iniciatívy. Pridelovanie zdrojov na komunikačné činnosti nesmie ísť na úkor účinného plnenia úloh uvedených v článkoch 3 až 14. Komunikačné činnosti sa vykonávajú v súlade s príslušnými plánmi komunikácie a šírenia informácií, ktoré prijala správna rada.

## *Článok 42*

### **Ochrana utajovaných skutočností a citlivých neutajovaných skutočností**

1. Agentúra prijme svoje vlastné bezpečnostné pravidlá rovnocenné s bezpečnostnými pravidlami Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie a citlivých neutajovaných skutočností, okrem iného ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracovania a uchovávanía takýchto informácií, ako sa stanovuje v rozhodnutiach Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443<sup>18</sup> a 2015/444<sup>19</sup>.

---

<sup>17</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

<sup>18</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

<sup>19</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

2. Agentúra sa tiež môže rozhodnúť uplatňovať mutatis mutandis rozhodnutia Komisie uvedené v odseku 1. Bezpečnostné pravidlá agentúry musia zahŕňať okrem iného ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracovania a uchovávanía utajovaných skutočností EÚ a citlivých neutajovaných skutočností.

### Článok 43

#### Dohody o spolupráci

1. Agentúra je otvorená účasti tretích krajín, ktoré uzatvorili s Úniou dohody a ktoré prijali a uplatňujú **príslušné pravidlá práva Únie v oblasti energetiky, a to najmä pravidlá týkajúce sa nezávislých národných regulačných orgánov, prístupu tretích strán k infraštruktúre a oddelenia, obchodovania s energiou, prevádzky sústavy a účasti a ochrany spotrebiteľov, ako aj príslušné pravidlá [] v oblastiach životného prostredia a hospodárskej súťaže.**
  - 1a. **S výhradou uzavretia dohody na tento účel medzi Úniou a tretími krajinami uvedenými v odseku 1 môže agentúra vykonávať svoje úlohy podľa článkov 3 až 14 aj vo vzťahu k tretím krajinám, ak tieto krajiny prijali a uplatňujú príslušné pravidlá podľa odseku 1 a poverili agentúru, aby koordinovala činnosti ich národného regulačného orgánu s regulačnými orgánmi členských štátov. Iba v takýchto prípadoch sa odkazy na otázky cezhraničného charakteru týkajú hraníc s tretími krajinami, a nie hraníc medzi dvoma členskými štátmi.**
2. Na základe príslušných ustanovení týchto dohôd sa vytvoria mechanizmy stanovujúce najmä povahu, rozsah a procesné aspekty účasti týchto krajín na práci agentúry vrátane ustanovení týkajúcich sa finančných príspevkov a zamestnancov.

3. **Po získaní kladného stanoviska rady regulačných orgánov** správna rada prijme [] **rokovací poriadok** pre vzťahy s tretími krajinami **uvedenými v odseku 1[]**. Komisia sa uistí, že agentúra vykonáva činnosti v rámci svojho mandátu a existujúceho inštitucionálneho rámca, a to uzavretím primeraných pracovných dojednaní s riaditeľom agentúry.

#### *Článok 44*

#### **Jazykový režim**

1. Na agentúru sa vzťahujú ustanovenia nariadenia Rady č. 1<sup>20</sup>.
2. O vnútornom jazykovom režime agentúry rozhodne správna rada.
3. Prekladateľské služby potrebné na chod agentúry zabezpečuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

---

<sup>20</sup> Nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385).

## Článok 45

### Hodnotenie

1. Najneskôr do piatich rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a následne každých päť rokov Komisia vykonáva s pomocou nezávislého externého experta hodnotenie, ktorého cieľom je posúdiť výsledky agentúry vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. Toto hodnotenie sa zameria najmä na prípadnú potrebu upraviť mandát agentúry a na finančný dosah akejkolvek takejto úpravy.
2. Ak Komisia dospeje k záveru, že ďalšie pôsobenie agentúry už nie je vzhľadom na stanovené ciele, mandát a úlohy odôvodnené, môže navrhnúť príslušnú zmenu alebo zrušenie tohto nariadenia.
3. Komisia predloží zistenia z hodnotenia uvedeného v odseku 1 spolu so svojimi závermi Európskemu parlamentu, Rade a rade regulačných orgánov agentúry. Zistenia z hodnotenia by sa mali uverejniť.
4. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade hodnotenie aspoň každých päť rokov. **K tomuto hodnoteniu Komisia podľa potreby pripojí legislatívny návrh, a ak je to vhodné, zohľadní možnosť potvrdiť a preskúmať úlohy zahŕňajúce individuálne rozhodnutia, ktoré boli zverené agentúre najmä prostredníctvom sieťových predpisov a usmernení, a začlení ich do nariadenia.**

## Článok 46

### **Zrušenie**

Nariadenie (ES) č. 713/2009 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

## Článok 47

### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament*  
*predseda*

*Za Radu*  
*predseda*